

No. 26167

**CHINA
and
SURINAME**

Cultural Agreement. Signed at Beijing on 25 June 1987

Authentic texts: Chinese, Dutch and English.

Registered by China on 26 September 1988.

**CHINE
et
SURINAME**

Accord culturel. Signé à Beijing le 25 juin 1987

Textes authentiques : chinois, néerlandais et anglais.

Enregistré par la Chine le 26 septembre 1988.

CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SURINAME

The Government of the People's Republic of China and the Republic of Suriname (henceforward to be referred to as the two Contracting Parties), with a view to strengthen friendly relations on the basis of equality and mutual benefit, and to promote exchanges and cooperation between the two countries in the fields of culture, education, science, sports, publication, the press, radio, television and cinematography, have decided to conclude the present Agreement, the provisions of which are as follows:

Article 1. The two Contracting Parties agree to make exchanges and have cooperation in the fields of culture and art in the following ways:

1. Exchange visits of writers and artists;
2. Exchange performing tours by troupes of artists;
3. Hold exhibitions on culture and art in each other's country;
4. Translate and publish outstanding works of literature and art of each other's country and to exchange books, magazines and other materials on culture and art.

Article 2. The two Contracting Parties agree to undertake the following programme of exchange and cooperation in the field of education:

1. Exchange of visits and study tours by teachers, scholars and specialists;
2. Facilitate the establishment of direct contacts and cooperation between institutions of higher education of the two countries;
3. Encourage the exchange of textbooks and other educational books and materials between the educational institutions of the two countries;
4. Encourage the participation by scholars or specialists of each country in international meetings on higher education to be held in the other country, the latter providing all possible facilities to this end.

Article 3. The two Contracting Parties agree to strengthen contacts and cooperation between sports organizations of each other's country. They shall send, according to their respective needs and possibilities, athletes, coaches and sports teams to each other's country for friendly visits and competitions and for exchange of sporting techniques.

Article 4. The two Contracting Parties agree to carry out a programme of exchange and cooperation in the fields of the press, radio, television and cinematography.

Article 5. The two Contracting Parties agree to carry out a programme of exchange in the fields of social sciences and humanities, including exchange visits and lecture tours by scholars and specialists of the two countries, as well as the exchange of relevant materials.

Article 6. The two Contracting Parties shall encourage exchange and cooperation between the libraries of the two countries.

Article 7. With a view to implement the present Agreement, the two Contracting Parties agree that each annual executive programme and its expenses for the cultural exchanges shall be decided upon through consultation between the two Parties.

¹ Came into force on 25 June 1987 by signature, in accordance with article 8.

Article 8. The present Agreement shall enter into force as from the date of its signature.

It shall be valid for a period of five (5) years, renewable automatically for successive periods of five (5) years, unless either Party requests its termination by serving a written notice to the other Party least six (6) months prior to the date of its expiration.

It may be suspended by either Party, such suspension taking effect as from the date of the receipt of a pertinent note from the suspending Party.

DONE in duplicate in Beijing, People's Republic of China, on June 25, 1987 in the Chinese, Dutch and English languages, all texts being equally authentic.

For the Government
of the People's Republic
of China:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the Republic of Suriname:

[Signed]

ALLAN SLI FO SJOE

¹ Signed by Wang Meng — Signé par Wang Meng.